

國立臺北科技大學九十六學年度碩士班招生考試

系所組別：3140 土木與防災研究所丁組

第一節 工程英文 試題

第一頁 共一頁

**注意事項：**

1. 本試題共三題，配分共 100 分。
2. 請標明大題、子題編號作答，不必抄題。
3. 全部答案均須在答案卷之答案欄內作答，否則不予計分。

一、摘要英翻中 (35 分)

In order to reverse the trend of deteriorating ecological environment, Taiwan launched a movement to use ecological engineering to redirect construction. This policy requires that in addition to meeting function and safety requirements, all infrastructure constructions must minimize their impact on the ecology. Observation so far indicates that this is the right approach for Taiwan: these new constructions endure the test of typhoons and heavy rains and reduce natural disasters, ecology recovers very well, the cost is lower than the conventional methods, and by hiring local people to do local construction. We have observed some positive change in people's attitude about their communities.

二、摘要中翻英 (35 分)

自然保育學家長時間以來便在不同的空間尺度(現地到全球)和時間尺度(即時到過去)利用地理資訊系統的強大功能，而地理空間的工具廣泛地應用於保育過程中，包括條列清單和評估、規劃和管理、以及監測和報告，在保育領域所談及的個體、尺度和關連的複雜性和多樣性使其成為獨特而富挑戰性的應用領域，商業化的軟體工具目前滿足大部分的保育應用需求。但是，仍有許多領域需要進一步的研究、發展和實用的工具，尤其是在網路製圖、分散式資料管理及編輯、後資料 (metadata) 管理、資料分類及分享、流程模擬、實體論 (ontologies) 及資料標準等領域中。

三、作文 (30 分)

【題目】 The responsibility of civil engineers

【說明】請寫一篇約 150 個單字的英文作文；下面大綱僅供參考。

I. Introduction: You may generally describe the importance of civil works.

II. Body: You may list and explain what the responsibility of civil engineers should be.

III. Conclusion